



الرقم ٨/هـ/٢٠١٤

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

الموضوع البيئات المقلية المرحلية المختصرة كما في ٣٠ ايلول ٢٠١٤

تحية واحتراما وبعد،

نرفق الى حضرتكم البيانات المالية المختصرة الموحدة لشركتنا كما هي بتاريخ ٢٠١٤/٩/٣٠ راجيين من حضرتكم التكرم باستلامها حسب الاصول .

شَاكِرِينَ حَسَن تَعَاوَنَكُمْ

وتفضلوا بقبول الاحترام

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة

نائب الرئيس العام / غصان دعه



- نسخة السادة بورصة عمان المحترمين
- نسخة السادة سوق عمان المالي المحترمين

هيئة الأوراق المالية
الدائرة الإدارية / الديوان

٣٠ مَرْحَبًا لَلْأَوَّلِ ٢٠١٤

الرقم المتسلسل 7

لجنة الخدمة

2/2/12

الشركة الصناعية التجارية الزراعية - الإنتاج (شركة قابضة)
(شركة مساهمة عامة محدودة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة (غير المدققة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

رمضان ناصر وشركاه
محاسبون قانونيون معتمدون

الشركة الصناعية التجارية الزراعية-الإنتاج (شركة قابضة)
(شركة مساهمة عامة محدودة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

٣٠ أيلول ٢٠١٤

جدول محتويات

صفحة

٣	تقرير مدقق الحسابات المستقل المرحلي
٤	قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية - قائمة (أ)
٥	قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية - قائمة (ب)
٦	قائمة التغير في حقوق الملكية الموحدة المرحلية - قائمة (ج)
٧	قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية - قائمة (د)
٨-١٠	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية

بسم الله الرحمن الرحيم
رمضان ناصر و شركاه
محاسبون قاتونيون معتمدون

١٤١٢٥٤١/ر

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
(الإنتاج - شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير المراجعة المرحلي

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المرفقة للشركة الصناعية التجارية الزراعية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في التاريخ المذكور والإيضاحات حولها .
إن مجلس الإدارة مسؤول عن أعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) .
إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها .

نطاق المراجعة

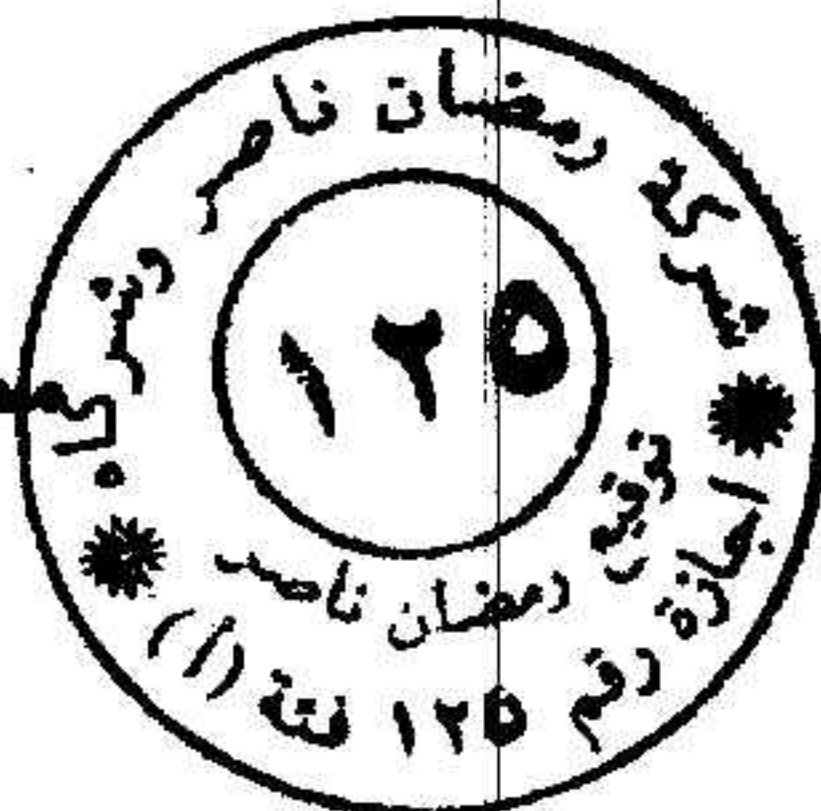
لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق في عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ والذي يتطلب القيام بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة خالية من أية أخطاء جوهرية. إن إجراءات المراجعة تنحصر بشكل رئيسي في القيام بإجراءات تحليلية والاستفسار من المسؤولين في الشركة عن المعلومات المالية وحيث أن مدى هذه الإجراءات أقل من إجراءات التدقيق فإننا لا نبدي رأياً حول عملية التدقيق. ولأغراض المقارنة تشمل القوائم المالية المرحلية المرفقة أرقام المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ و ٢٠١٣ علماً بأن السنة المالية للشركة تنتهي في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد القوائم المالية المرحلية المرفقة لأغراض هيئة الأوراق المالية وبورصة عمان .

النتيجة

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها لم يستدعي انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ .

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٢ تشرين الأول ٢٠١٤

رمضان ناصر و شركاه
محاسبون قاتونيون معتمدون
توقيع رمضان ناصر
إجازة رقم ١٢٥



الشركة الصناعية التجارية الزراعية - الإنتاج (شركة قابضة)

(شركة مساهمة عامة محدودة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة (أ)

قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة الموحد كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤

الموجودات	ايضاح	غير مدققة ٣٠ أيلول ٢٠١٤	مدققة ٣١ كانون أول ٢٠١٣
موجودات متداولة			
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٣	٧٠٤٦٩٧٧	٩٠٠٥٥٥٨
ذمم مدينة بعد مخصص الديون المشكوك فيها	٤	١٧٣١٨١٠	٢٥٠٩٥٤٥
بضاعة بالمخازن بعد المخصص	٥	٤٧٢٤٨٧٦	١٠٦٠٨٧٩٧
أرصدة مدينة أخرى	٦	١٣٨٧٥٤٧	٧١٦٨٦٢
مجموع الموجودات المتداولة		١٤٨٩١٢١٠	٢٢٨٤٠٧٦٢
موجودات غير متداولة	٧	١٢١٣٠٧٣٦	١٢١٤٣٧٢٧
ممتلكات وآلات ومعدات بالصفافي		٧٩١	٧٩١
استثمارات في شركات تابع			
مجموع الموجودات غير المتداولة		١٢١٣١٥٢٧	١٢١٤٤٥١٨
مجموع الموجودات		٢٧٠٢٢٧٣٧	٣٤٩٨٥٢٨٠
المطلوبات وحقوق الملكية			
مطلوبات متداولة			
بنوك دائنة		٤٨٥٤٩٢٤	١٠٦٧٨٠٧١
أوراق دفع وسحوبات مؤجلة		٤٧٢٠٠٢	٢٨٦٠٤٥٣
ذمم دائنة		٢٤٤٣٣١	٤٢٩٥٨٧
أرصدة دائنة أخرى			
مجموع المطلوبات المتداولة		٥٥٧١٢٥٧	١٣٩٨٥٢٨٨
اوراق دفع طويلة الاجل وقروض		٢٣٦٩٢٢٤	٢٩٣٠٣٥٦
صافي حقوق الملكية			
رأس المال		١٤٩٥٦٣٨٩	١٤٩٥٦٣٨٩
علاوة إصدار / خصم إصدار		(٧٧٤٦٥٠)	(٧٧٤٦٥٠)
إحتياطي إجباري		٣٢٩٥١٠٠	٣٢٩٥١٠٠
الأرباح (الخسائر) المدورة		١٦٠٥٤١٧	٥٩٦٥٤٧
التغير في القيم العادلة		...	(٣٧٥٠)
صافي حقوق الملكية		١٩٠٨٢٢٥٦	١٨٠٦٩٦٣٦
مجموع المطلوبات و حقوق الملكية		٢٧٠٢٢٧٣٧	٣٤٩٨٥٢٨٠

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٧ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية - الإنتاج (شركة قابضة)
(شركة مساهمة عامة محدودة)
المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة الموحد للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤

مراجعة مرحلية للتسعة أشهر		
غير مدققة	غير مدققة	
٢٠١٣	٢٠١٤	
دينار	دينار	
٢٣٩٣٧٩٥٥	١٨٦٧٥٢٤١	المبيعات
(٢١٤٤٣٢٣٢)	(١٦٨٨٤٠٢٢)	تكلفة المبيعات
٢٤٩٤٧٢٣	١٧٩١٢١٩	إجمالي الأرباح
(٥١٢٨١٦)	(٤٤٠٢٢٢)	مصاريف بيع وتوزيع
(٥٤٤٠٠٠)	(٤٨٩٩٥٢)	مصاريف إدارية
(٢١٧٦٣)	(٩٦١٩)	تكاليف التمويل
١٢٥٣٧٨	١٦١٩٤	إيرادات أخرى
...	(٣٧٥٠)	خسائر استثمارات متدورة
١٥٤١٥٢٢	١٠٠٨٧٠	أرباح الفترة

ان الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٧ تشكل جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية- الإنتاج (شركة قابضة)
(شركة مساهمة عامة محدودة)
المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة الموحدة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤

المجموع	أرباح (خسائر) مؤجلة	احتياطات		علاوة وخصم إصدار	رأس المال المدفع	غير مدققة ٣٠ أيلول ٢٠١٤
		التغير في القيمة العادلة	إجباري			
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٤
١٨,٠٦٩,٦٣٦	٥٩٦,٥٤٧	(٣,٧٥٠)	٣,٢٩٥,١٠٠	(٧٧٤,٦٥٠)	١٤,٩٥٦,٣٨٩	أرباح الفترة
١٠,١٢,٦٢٠	١,٠٠٨,٨٧٠	٣,٧٥٠	...	...	...	
١٩,٠٨٢,٢٥٦	١,٦٠٥,٤١٧	...	٣,٢٩٥,١٠٠	(٧٧٤,٦٥٠)	١٤,٩٥٦,٣٨٩	المجموع
...	...	...	...	...	...	
١٦,١٦٨,١٦٥	(١,٠٤٩,٦٤٤)	(٣,٧٥٠)	٣,٣٩,٤٢٠	(٧٧٤,٦٥٠)	١٤,٩٥٦,٣٨٩	مدققة ٢٠١٣/١٢/٣١
...	...	...	...	...	...	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٣
١,٩٠١,٤٧١	١,٦٤٥,٧٩١	...	٢٥٥,٦٨٠	...	...	حقوق الملكية لشركة السلفوكيماويات الاردنية
١٨,٠٦٩,٦٣٦	٥٩٦,٥٤٧	(٣,٧٥٠)	٣,٢٩٥,١٠٠	(٧٧٤,٦٥٠)	١٤,٩٥٦,٣٨٩	م.ع.م ربح السنة
...	...	...	...	...	...	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٧ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية الإنتاج (شركة قابضة)
(شركة مساهمة عامة محدودة)
المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤

مدققة ٢٠١٣	غير مدققة ٣٠ أيلول ٢٠١٤	الايضاح
دينار	دينار	
١٩٠١٤٧١	١٠٠٨٨٧٠	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٧٦٩١٠٩	١٧٥٧٤٤	ربح الفترة
		يضاف الاستهلاكات
٢٢٧٠٥٨٠	١٨٤٦١٤	التدفقات النقدية من التشغيل قبل التغير في بنود راس المال العامل
٧٨٦٤٧٠	٧٧٧٧٣٥	النقص (الزيادة) في ذمم مدينة
(٣٥٠٢٢٩٣)	٥٨٨٣٩٢١	النقص (الزيادة) في بضاعة في المخازن
(١٣٨٥٧٣)	(٦٧٠٦٨٥)	النقص (الزيادة) في أرصدة مدينة أخرى
(١٧٩٢٧٠٩)	(٢٣٨٨٤٥١)	(نقص) زيادة في ذمم دائنة
١٢٣٤٤	(١٨٥٢٥٦)	(نقص) زيادة في أرصدة دائنة أخرى
(١٩٦٤١٨١)	٤٦٠١٨٧٨	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
(٢١٣١٠٥٨)	(١٦٢٧٥٣)	الأنشطة الإستثمارية
...	٣٧٥٠	(زيادة) نقص في الموجودات الثابتة
(٢١٣١٠٥٨)	(١٥٩٠٠٣)	تعديل في استثمارات مالية
١٢٤٨٠	(١٧١٧٧)	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية
٦٢١٥٠٧٤	(٥٨٢٣١٤٧)	(نقص) في بنوك دائنة
(٢٦٩٣٠٠)	(٥٦١٣٢٢)	أوراق دفع تستحق خلال عام
٥٩٥٨٢٥٤	(٦٤٠١٤٥٦)	زيادة في أوراق دفع طويلة الاجل وقروض
١٨٦٣٠١٥	(١٩٥٨٥٨١)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
٧١٤٢٥٤٣	٩٠٠٥٥٥٨	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٩٠٠٥٥٥٨	٧٠٤٦٩٧٧	النقد ما في حكمه كما في أول كانون الثاني
		النقد وما في حكمه كما في ٣٠ أيلول و ٣١ كانون الأول

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٧ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الإنتاج (شركة قابضة)
المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ أيلول ٢٠١٤

(١) معلومات عامة

- تأسست الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة- الإنتاج خلال عام ١٩٦١ كشركة مساهمة عامة. يتكون رأس مال الشركة المصرح به من ١٠.٠٠٠.٠٠٠ ر.د. سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد. بلغ رأس المال المدفوع ٥.٠٠٠.٠٠٠ ر.د. دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بتاريخ ١٥ تموز ٢٠٠٨ صدرت موافقة معالي وزير الصناعة والتجارة بناء على قرار الهيئة العامة للشركة في إجتماعها غير العادي بتاريخ ٥ حزيران ٢٠٠٨ على إعادة هيكلة رأس مال الشركة كما يلي :-
- ١- تخفيض رأسمال الشركة من ١٨.٠٠٠.٠٠٠ ر.د. دينار إلى ١٤.٣٩٦ ر.د. دينار وذلك عن طريق شطب الأسهم غير المكتتب بها والبالغ عددها ٣.٦٠٣ ر.د. سهم.
 - ٢- تخفيض رأس مال الشركة المكتتب به ليصبح ٥.٠٠٠.٠٠٠ ر.د. دينار ومن ثم زيادة رأس المال المصرح به إلى ١٠.٠٠٠.٠٠٠ ر.د. سهم / دينار هذا وقد استكملت الإجراءات القانونية بتاريخ ٢١ تموز ٢٠٠٨.
 - ٣- اجتمعت الهيئة العامة بتاريخ ٢٠٠٩/٩/٣ إجتماع غير عادي وقررت تسديد باقي رأس المال بإدخال مساهم إستراتيجي لشراء باقي الأسهم البالغ ٥.٠٠٠.٠٠٠ ر.د. سهم بخضم إصدار ١.٨٠٠.٠٠٠ دينار وبذلك أصبح رأس المال المكتتب به والمسدد ١٠.٠٠٠.٠٠٠ ر.د. دينار.
 - ٤- بموجب قرار وزارة الصناعة والتجارة المؤرخ بتاريخ ٢٠١٢/٩/٢٤ تم الانتهاء من عملية دمج شركة السلفوكيماويات الاردنيه م.ع.م. في شركة الصناعية التجارية الزراعية (الإنتاج) بصفتها الدامجه وبذلك أصبح رأس مال الشركة الجديدة ١٤.٩٥٦٣٨٩ ر.د. سهم/ دينار.
- و من غايات الشركة إنشاء كافة أنواع المصانع والمعامل والمشاغل بما في ذلك إقامة المطابع وغير ذلك من المؤسسات الصناعية الأخرى على اختلاف أنواعها بالإضافة إلى غايات الشركة المندمجة.

(٢) أسس إعداد القوائم المالية

- أ- تم إعداد القوائم المالية الموحدة للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية وتم إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير التقارير المالية.
- ب- أسس توحيد القوائم المالية :
تتضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة القوائم المالية للمجموعة ويتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة ابتداء من تاريخ السيطرة وحتى تتوقف هذه السيطرة.
يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للشركات وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة من الشركة الأم.
يتم استبعاد جميع الأرصدة بالمعاملات والأرباح والمصاريف الناتجة عن المعاملات بين الشركة الأم وشركاتها التابعة.
- ج - وفيما يلي أسماء الشركات التابعة التي يتم توحيد حساباتها ضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة ونسبة المساهمة الفعلية في رأسمالها

إسم الشركة	رأس المال المدفوع	نسبة المساهمة
الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات	٣٩٠٨٩٠٧ ر.د.	١٠٠ %
شركة الإنتاج للتسويق والتوزيع	٢٤٥٥٦٣ ر.د.	١٠٠ %

(٣) نقد في الصندوق ولدى البنوك

يتكون هذا البند مما يلي :

نقد في الصندوق
أرصدة لدى البنوك
شيكات برسم التحصيل

المجموع

(٤) ذمم مدينة

يتكون هذا البند مما يلي :

ذمم مدينة متنوعة
مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها

المجموع

(٥) المخزون

يتكون هذا البند مما يلي :

بضاعة جاهزة
مواد خام وتحت الصنع
قطع غيار ولوازم

مخصص بضاعة بطينة الحركة

المجموع

غير مدققة ٣٠ أيلول ٢٠١٤	مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
دينار	دينار
٣٠٠٠	٣٠٠٠
٣٨٩٩١٩٥	٧٧٠٨٣٣٠
٣٨٩٤٤٧٨٢	١٢٩٤٢٢٨
٧٠٤٦٩٧٧	٩٠٠٥٥٥٨

غير مدققة ٣٠ أيلول ٢٠١٤	مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
دينار	دينار
٤٥٩٥٣٤٤	٥٣٧٣٠٧٩
(٢٨٦٣٥٣٤)	(٢٨٦٣٥٣٤)
١٧٣١٨١٠	٢٥٠٩٥٤٥

غير مدققة ٣٠ أيلول ٢٠١٤	مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
دينار	دينار
٧٠٢٢٧٥	١٨٣٦٧٧٥
٣٣٦٢٢٤١٦	٩١٥٦٧١٦
٦٦٠١٨٥	٣٢٢٦٤٨
٤٧٢٤٨٧٦	١١٣١٦١٣٩
...	(٧٠٧٣٤٢)
٤٧٢٤٨٧٦	١٠٦٠٨٧٩٧

(٦) أرصدة مدينة أخرى

يتكون هذا البند مما يلي :

مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠١٣	غير مدققة ٣٠ أيلول ٢٠١٤
دينار	دينار
٦٧ر١٨٢	٧٨ر٤٣٥
٢٤٩ر٧٢٦	٣٠٩ر٥٤٠
٢٥٤ر٣٠٠	٤٥٥ر٣٩٧
١٣١ر٠٤٤	٥٤٤ر١٧٥
١٤ر٦١٠	...
٧١٦ر٨٦٢	١ر٣٨٧ر٥٤٧

تأمينات مستردة وكفالات
مصاريف مدفوعة مقدما
أمانات ضريبة مبيعات (بالصافي)
تأمينات ومصاريف إعتمادات مستندية
ادعاءات إصابات العمل

المجموع

(٧) موجودات ثابتة بالصافي

يتكون هذا البند مما يلي :

مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠١٣	غير مدققة ٣٠ أيلول ٢٠١٤
دينار	دينار
٣٥٤ر٢٧٣	٣٣ر٤٢٨
٥٠٦ر٥٠٩	٢ر١٠٣ر٤٠٨
٥ر١١٠ر٩٤٣	٣ر٧٠٧ر٠٠٣
٥ر٦٠٨ر٦٩٧	٥ر٧٠٨ر٨٧٥
١٢٦ر٢٤٦	١٤٠ر٣٨٦
٥٨ر٣١٦	٧٢ر٥٣٣
٢٧٣ر٩٨٣	٢٦٣ر٦٧٣
٥٦ر٣٩٠	٥٠ر٩٧٥
٣٥ر٣٠٣	٤١ر٠٣٨
١٣ر٠٦٧	٩ر٤١٧
١٢ر١٤٣ر٧٢٧	١٢ر١٣٠ر٧٣٦

مشاريع تحت الإنشاء
أراضي
مباني وهياكل
مكائن وآلات
سيارات ورافعات
عدد وأدوات
تمديدات كهربائية وهاتف
أثاث ومفروشات وأجهزة مكتبية
أجهزة وبرامج كمبيوتر
معدات مخبرية

المجموع